



Féile taistil

Eagrófar féile i ngach pobal a bhíonn páirteach. Bainfear úsáid as cnuasach d'árthaí farraige, mar infreastreachtúr, agus seolfar iad seo ó láthair go chéile. Mar chuid de na fíelte, beidh taispeántaisí de shaothar na n ealaíontóirí cónaitheacha; chomh maith le coirmeacha ceoil agus rogha leathan d'imeachtaí ina mbeidh an lucht féachana ranannpháirteach iontu. Beidh láthair eolais curtha ar fáil ionas go mbeidh an pobal ábalta eolas a fháil ar na pobail teanga éagsúla, ar chomhpháirtithe an tionscnamh agus ar Donostia/San Sebastian 2016 – Cathair Chultúrtha na hEorpa.

A festival will be organized in each community, using as infrastructure a set of sea containers that will be shipped to each port. The festivals will showcase the works created by the artists-in-residence and will feature international musical performances.

An Daingean *Féile na Bealtaine*

28 / 04 - 02 / 05

Falmouth *International Sea Shanty Festival*

16 / 06 - 19 / 06

Ceredigion *Teatr Felinfach*

23 / 06 - 26 / 06

Skye *Feis an eilein*

05 / 07 - 06 / 07

Dokkum *Admiraliteitsdagen*

01 / 09 - 04 / 09

Rianxo *Rock in Rian-Festas da Guadalupe*

16 / 09 - 18 / 09

Erreenteria *Atlantikaldia*

23 / 09 - 26 / 09

Mionteangacha ag gríosadh na cruthaitheachta.

Beidh ealaíontóir cónaitheach ag fanacht le gach pobal a bhíonn páirteach sa scéim, agus beidh ealaíontóir cónaitheach eile á chur amach acu. Roghnófar na healaíontóirí trí phróiseas roghnúchán oscailte. Beidh ealaíontóir áitiúil mar mheantóir don ealaíontóir cónaitheach don tréimhse a mhairfidh sé sheachtain. Is é an phríomh-chuspóir ná go gcruthóidh an t-ealaíontoir cónaitheach píosa ealaíne a easraíonn as teanga agus cultúr an cheantair óstach. Eagróidh an t-ealaíontóir cónaitheach gníomhaíochtaí cultúrtha eile le linn an tréimshe cónaitheach ionas go dtarraingeofar aird ar an bpróiseas cruthaitheach agus go mbeidh deis ag an bpobal áitiúil a bheith ranannpháirteach sa phróiseas (ceardlanna do dhaltaí scoile, srl.).

Each participating community will send and host an artist-in residence for six weeks. Artists will create their artwork inspired by their host minority language and culture.

Artists



Uxue Arzelus
Euskal Herria → Cymru
Ealaín clos-amharc / Audiovisual



Aukje Schaafsma
Fryslân → Kernow
Ealaín físe / Video-art



Luned Rhys Parri
Cymru → Galiza
Físealaíon / Visual arts



Zenna Tagney
Kernow → Alba
Físealaíon / Visual arts



Belén Tajes
Galiza → Éire
Ceol / Music



Sophie Stephenson
Alba → Euskal Herria
xxx / Dance



Nuala Ní Fhlathúin
Éire → Fryslân
Físealaíon / Visual arts



Fáilte go Tosta!

Tá seacht bpobalteanga mhionlach ó chósta an Atlantaigh tagtha le chéile chun chomhpháirtíocht chruthaitheach a fhorbairt atá bunaithe ar mhionteangacha na hEorpa. Is é cuspóir Tosta ná clár cultúrtha taistil a fhorbairt - clár a dhéanfaidh ceiliúradh ar éagsúlacht teanga agus a chothóidh dúil agus cion i mhionteangacha na hEorpa, beag beann ar chonstaicí teanga. Lena chois sin, tá stádas 'ambasáid' bronnta ar Tosta ag Donostia/San Sebastian 2016 – Cathair Chultúrtha na hEorpa.

"Tochta" an bhrí atá leis an bhfocal "tosta", sé sin le rá, an seif istigh i mbád go suífeadh duine air, agus is focal é atá ar fáil i leagnacha éagsúla i móran mhionteangacha síos suas chósta thiar na hEorpa.

Seven minority language communities along the Atlantic coast have come together to create a creative partnership around Europe's minority languages.



tosta2016.eu
facebook.com

@tosta2016
#tosta2016



Ealáin na Gaeltachta teo
ealain.ie



Golden Tree Productions
goldentree.org.uk



Cymdogion Celtaidd
Comharsain Ceilteacha
Nábanan Ceilteach
Celtic Neighbours



Theatr Felinfach
theatrfelinfach.cymru



Sabhal Mòr Ostaig
smo.uhi.ac.uk



Afûk
afuk.frl



A Mesa Pola
Normalización
Lingüística
amesa.gal



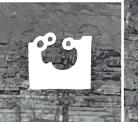
Deputación da Coruña
dcoruna.es



Euskaltzaleen Topagunea
topagunea.eus



DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN 2016
EUROPAKO KULTUR HIRIBURUA
CAPITAL EUROPEA DE LA CULTURA
CAPITALE EUROPÉENNE DE LA CULTURE
EUROPEAN CAPITAL OF CULTURE



DSS2016.EU

Éire
Ireland

tosta

